

# refugee council

## help and advice



October 2006

## 家庭暴力 — 您需要帮助吗？

家庭暴力是指，无论性别如何，具有某种关系或曾经具有某种关系的成人之间、家庭成员之间，或者生活在或曾经生活在同一家庭/住所内的其他人员之间所发生的任何威胁行为、暴力或虐待事件。

暴力可分为多种形式：

- **身体虐待**：打、踢、使用或不使用武器殴打、掐扼和刺戳
- **性虐待**：强奸、强迫发生性行为、强迫观看或参与色情活动、拒绝采用避孕措施
- **精神虐待**：威胁（包括生命威胁）、损坏财产、咆哮、恐吓、控制
- **经济虐待**：拒绝为对方提供食物或金钱

如果您遭受虐待，请记住：

- 您可以将虐待情况报告给：国家家庭暴力援助热线(National Domestic Violence Helpline)、警察、您的医生或难民事务委员会 (Refugee Council)
- 您提供的信息将保密处理，未经您同意，不会采取任何行动
- 您（和您的子女）可以立即搬迁到安全的地方
- 您可以独立申请庇护
- 虐待报告将被严肃处理
- 法律可保护您免受虐待，例如通过法律诉讼
- 根据您的情况，您可以继续从国家庇护支持服务处 (National Asylum Support Service) (NASS) 获得支持
- 遭受虐待不是您的过错

请联系下列各方以获取帮助：

**国家家庭暴力援助热线 24 小时免费电话：0808 2000 247**

如果您使用的不是英文，请说明您使用的语言。在寻找口译员时您可能需要等候，您也可以告诉我们您使用的语言和您的电话号码，我们的顾问和口译员将会回复您的电话。

**警察（紧急情况）(Police [emergency]) 999**

**难民事务委员会咨询热线。**请在办公时间联系相应的办事处：

London	020 7346 6777
East of England	01473 297 900
West Midlands	0121 620 1515
Yorkshire & Humberside	0113 386 2210

